Du Tenten à la Migaronne

Commune de Villespy ***Timestriel : juillet – août – septembre 2021***

Edito

Cet été, malgré l'épidémie toujours bien présente, la fête du village s'est déroulée, comme prévu, dans une ambiance bonne enfant et familiale.

Le concert de Monsieur Sol, puis la projection d'un court métrage de Buster Keaton le premier jour ont remporté un vif succès.
Le lendemain la journée a été animée, (très animée) par les bandas La Clau et Les Baladins.

Bravo au bar associatif pour l'organisation de cet évènement.

L'animation de l'été a continué avec deux spectacles d'une grande qualité, organisés par la Mairie et Aux Canelles : "le voleur de papillons" et "le fil qui nous lie" et ce n'est pas terminé !

N°27

Mairie de Villespy
04 68 94 21 16
mairie.villespy@wanadoo.fr
Site : www.villespy.fr
Merci de consulter les horaires affichés à la porte de la mairie ou téléphonez pour avoir des informations.
Agence postale communale
04 68 94 20 00
du lundi au vendredi : 9h - 12h
Ecoles
Villespy : 04 68 94 28 07
Carlipa : 04 68 94 24 33
Cenne-M : 04 68 94 23 61
SGEPI
Tél : 04 68 94 23 51
CCPLM
Tél : 04 68 76 69 40
CIAS
Tél : 04 68 24 72 35
Ordures ménagères
Ramassage mercredi matin

Boucherie Bareil
vendredi 9h-12 ; 15h-19h
samedi 9h-12h
Epicerie ambulante
jeudi après-midi
Laiterie EARL Moundy
jeudi matin
Pizza Hervé
jeudi soir 06 24 92 27 63
Poissonnier
vendredi 10h20
Maraîcher
vendredi 9h-12h
Garage Robles
06 23 17 49 26
Garage Massot
04 68 23 50 72

La « Jeanne »

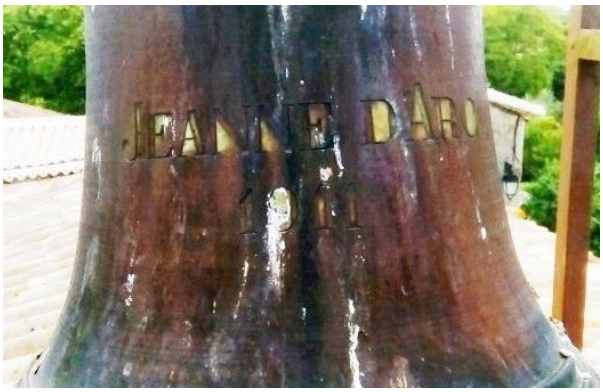
La seconde cloche évoquée dans l'introduction de la précédente étude est située sur le toit de la sacristie de l'église.

Si celle de l'horloge se manifeste à toutes les heures du jour et de la nuit. Si ses deux grandes voisines situées à l'intérieur du clocher ayant échappé à la fonderie de Toulouse pour l'Armée des Pyrénées, où partirent leurs deux sœurs plus petites en 1793, retentissent encore au moment des célébrations liturgiques.

La « Jeanne », elle, reste quasiment muette à longueur d'année, comme boudeuse dans son campanile en fer forgé pourtant d'élégante facture. Bien visible de tous, d'un poids de soixante kilos, elle se fait oublier par sa discrétion.

Mais pourquoi ce prénom ? Et de quand date-t-elle ?

Sur la carte postale « 1900 », ci-dessous, on remarque que le toit de l'église est nu, c'est déjà une indication. En s'approchant prudemment avec une échelle, comme Philippe, notre dévoué employé communal est seul habilité à le faire, et que je remercie, on relève, une date, « 1911 », un prénom « Jeanne d'Arc » et une plaque identifiant les installateurs « Aribaud frères serrurerie mécanique Montolieu Aude ».



On retrouve là les successeurs des Nègre dont nous avons parlé pour l'Horloge. En parcourant le registre des délibérations municipales de la commune de l'année 1909, on relève à la page 283 qu'« Aribaud serrurier de Montolieu a fourni une porte en fer forgé pour le presbytère pour la somme de 225 fr ». Peut-être celle de l'entrée du jardin, côté Grand-rue. Ils étaient donc bien connus de la municipalité toujours présidée par Jean Cros.

On constate aussi que cette dépense incombe aux pouvoirs publics, surtout depuis la récente séparation des biens de l'Eglise et de l'Etat.

On s'attendrait donc à retrouver dans les comptes de la communauté la trace des frais engagés deux ans plus tard pour l'implantation du campanile et de sa cloche. Et bien non, aucune délibération pour budgétiser la somme qui devait être relativement conséquente.

Il faut donc imaginer un financement privé, don ou/et souscription. Les archives du diocèse, elles non plus, n'en ont conservé aucune trace ; les comptes de la fabrique de la paroisse de Villespy quant à eux sont inexistants ; les registres de catholicité, et les journaux de l'époque sont muets eux aussi.

La date et la dédicace sont cependant une indication précieuse sur le contexte et sur le donateur.

1911, nous venons de l'évoquer, est une période d'extrême tension entre l'Eglise de France et les dirigeants anticléricaux de la IIIème République.

On pourrait donc voir dans l'édification du campanile, une façon, pour le « parti » clérical local de montrer son influence.

Cependant, le prénom choisi amène à nuancer la portée politique du geste, s'il y en une. En 1911, la bergère lorraine, résistante-martyre et libératrice de la France du joug des anglais au 15e siècle, récemment béatifiée, le 18 avril 1909, n'est pas encore une sainte, statut qui justifierait la dédicace. Il faudra, pour cela, attendre sa canonisation par le pape Benoît XV le 16 mai 1920. Elle jouit quand même de la ferveur populaire, et le peintre Jean-Dominique Ingres l'a représentée, avec une auréole, en 1854, sur la toile *Jeanne d'Arc au sacre du roi Charles VII*, aujourd'hui exposée au Louvre.

L'historien du 19e siècle, Jules Michelet, de son côté, en a dressé le portrait d'une « sainte laïque ». C'est donc un personnage qui fait alors « consensus », comme on dirait aujourd'hui. D'ailleurs, l'année suivante, en mai 1912, le président de la République Raymond Poincaré érige la fête de Jeanne d'Arc en fête nationale.

En dehors de ces considérations, un autre élément plus prosaïque explique le choix du prénom. Quand j'étais enfant et que le tintement aigrelet de la cloche, en « La », se faisait entendre, ma grand-mère s'exclamait : « Ten la Joana sona » ; elle appelait à la célébration d'une messe basse. J'ignorais alors que les cloches portaient un prénom, d'autant qu'elle était la seule parmi ses compagnes.

Plus tard j'appris que cette tradition remontait au 12e siècle ; on habillait même les cloches d'une robe blanche ou de baptême pour procéder à l'onction des huiles en présence d'une marraine et parfois d'un parrain, notables locaux. Les registres paroissiaux d'avant la Révolution conservent la trace de telles cérémonies.

Un jour, je demandai à ma grand-mère la raison d'un tel prénom, elle me répondit que c'était en l'honneur de Jeanne du Maroussem, du château de La Bastide. En fait celle-ci n'était pas encore mariée, puisque née en 1896, et alors âgée de 15 ans elle s'appelait Jeanne Kléhe, fille d'un banquier toulousain venu, par mariage avec Marguerite Rubichon, à Villespy.

Un banquier, me direz-vous, peut sûrement financer les frais liés à l'édification d'un campanile et de sa cloche. Et même si on n'en trouve pas trace dans les archives ni dans les mémoires familiales, l'hypothèse est à considérer.

Cela ne fera que rajouter à son charme un peu mystérieux qui mérite qu'on lève les yeux vers elle, de temps en temps. Avec le secret espoir de l'entendre à nouveau tinter, comme un lointain écho d'enfance.

Jean-Pierre Barès (2021)

Quoi de neuf au village

Réhabilitation place et stationnement

Après des incivilités dans le bus scolaire du regroupement pédagogique de Carlipa, Cenne-Monestiés, Villespy, la Région, responsable des transports scolaires, a effectué un contrôle inopiné. A la suite de ce contrôle, la Région nous a demandé de modifier l'arrêt sur la place de l'école, les contrôleurs trouvant dangereuse l'attitude de certains parents, pendant la marche arrière du bus. Donc, à partir de la rentrée de septembre 2021, le bus, tournera sur sa droite en face de la boucherie « Bareil » et s'arrêtera face à l'école, pour prendre en charge les enfants avant de repartir, sans effectuer de marche arrière.

Le conseil municipal a donc décidé de modifier le stationnement place de l'Ecole. A partir du 2 septembre (date de la rentrée scolaire), il est impératif de respecter les emplacements de stationnement tracés au sol afin de ne pas perturber le ramassage scolaire.

Par ailleurs, la place de la Mairie a été rénovée et les places de stationnement retracées. Merci également de les respecter.

Nous vous rappelons que l'ancien terrain de tennis (face à la salle des fêtes) a été ouvert au stationnement.

Travaux école : grillage et isolation sous-plancher

La municipalité a profité des vacances pour réaliser des travaux sur l'école communale :

- Changement du grillage côté rue de la Brèche.
- Isolation sous plancher de la petite salle.

(ces travaux ont été réalisés par l'entreprise « Rénovation Aménagement Habitat »)

Notre agent communal a, quant à lui, installé des étagères derrière la porte d'entrée et construit et installé un support plafond pour le vidéo projecteur.

Effacement du câble électrique Grand-rue

Depuis quelques jours, vous avez pu voir des traits de couleurs différentes dans la Grand-rue. Des travaux vont être réalisés sur le réseau électrique.

Pour rappel ces travaux étaient prévus il y a quelques années, mais des problèmes divers et variés (en particulier des manques d'autorisations de propriétaires) ont obligé le SYADEN à modifier les travaux, ce qui engendrera un coût supplémentairement pour la commune.

Ces travaux devraient débuter le 30 août 2021.

Nettoyage chemin des Hortes

Une commission communale travaille sur une promenade historique et botanique en collaboration avec Madame Marie-Thérèse Dimon pour la botanique et Monsieur Jean-Pierre Barès pour l'histoire.

Cette promenade passera par le chemin des Hortes. Nous avons commencé des travaux de réhabilitation et de sécurisation sur ce chemin.

Gestion de l'eau et de l'assainissement : Rappel

Dans la semaine 32, certains de nos concitoyens ont eu un manque de pression d'eau, voire pas d'eau du tout.

Après plusieurs contacts avec le prestataire, il s'avère qu'il y aurait une fuite minime sur le réseau, mais surtout une surconsommation d'eau sur la commune. Des recherches ont été effectuées à plusieurs endroits pour trouver cette fuite et expliquer la baisse rapide du niveau d'eau dans le réservoir de Cornac (situé sur le Crès et desservant une partie des abonnés).

Nous vous rappelons qu'il y a à votre disposition au lavoir des "4 canelles" de quoi pomper l'eau pour l'arrosage ou pour mettre à niveau vos piscines. Dans un futur proche, l'eau potable va être un bien qu'il va falloir économiser.

Nous vous rappelons, également, que la commune de Villespy, n'a plus les compétences eau et assainissement depuis janvier 2018 et que depuis juillet 2019, le prestataire est la SAUR.

Dans le bulletin d'août 2019, nous vous avions donné les contacts.
Nous vous les indiquons à nouveau ci-dessous :
Dépannage : 24/24 : 04 34 20 30 07
Service Client : 04 34 20 30 00
Courrier : TSA60001 – 34988 St GELY DU FESC Cedex
Vous avez également, les numéros sur vos factures.

Quai

Un aménagement a été réalisé au quai communal afin d'essayer de résoudre, en partie, le problème des déchets verts (résidus d'origine végétale issus des activités de jardinage et d'entretien des espaces verts).

Il nous semble important de vous indiquer, dès à présent, quelques consignes à respecter :

Pour tout dépôt, il faudra faire une demande auprès de la mairie ou de l'agent technique.

Prochainement cet espace sera fermé, mais en attendant nous vous demandons de respecter ce lieu et les consignes d'utilisation. Dans le cas contraire cet aménagement sera définitivement stoppé et vous devrez vous rendre dans les déchetteries voisines. Nous comptons sur vous pour que rien n'entrave la bonne marche de ce site.

Vasque de fleurs Grand'rue

Certains élus ont pris en charge le fleurissement de la commune et en particulier du village.

Il y a quelque temps, nous avons eu la désagréable surprise de voir les plantes mourir dans une vasque de la Grand-rue et de sentir une forte odeur d'huile de vidange s'en dégager.

Accident, geste malencontreux ? Nous allons devoir vider la totalité de la vasque et renouveler terre et plantes.

Tout le monde est susceptible d'avoir un geste malheureux, mais si le fautif était venu nous signaler immédiatement l'accident, nous aurions peut-être pu intervenir avant que toute la terre ne soit polluée et ainsi sauver les plantes !

Un nouveau mécano au village

Depuis le mois de février dernier, le garage Massot a ouvert au village, 1 chemin du Moulin. Bien connu de nos concitoyens et fort de sa longue expérience en mécanique, Jacques se tient à votre service pour l'entretien de votre véhicule et pour tout souci tant mécanique que pneumatique. Il œuvre aussi dans la restauration de vieux véhicules ou la réparation de petit matériel.
Vous pouvez le contacter au 04 68 23 50 72 / 06 52 62 12 85 ou par mail : garagemassot@orange.fr

Avec son confrère le garage ROBLES, spécialiste dans la réparation de tous types de véhicules, situé également chemin du Moulin, au 24, notre village a plus d'un tour (de clé) dans son sac !

Etat Civil

Mariage :
Fabrice BANCE et Manon VALETTE, le 31 juillet 2021

A l'école : Projet "Création en cours"

Notre projet "Création en cours" a pris fin à travers deux belles expositions-déambulations dans les rues du village.

Le vendredi 18 juin 2021, les élèves de l'école de Carlipa sont venus découvrir les réalisations de leurs amis de Villespy.
Ils ont été très attentifs et intéressés. Les "grands " de CM1/CM2 ont été très fiers de présenter et d'expliquer ce qu'ils avaient fait.

Le samedi 19 juin, c'était au tour des parents des élèves de la classe et des habitants du village.
Chacun a pu découvrir les estampes des enfants mises en valeur par des textes de Colin GRAVOT inspirés par l'imagination débordante des élèves.

Les rues et ruelles de Villespy ont été observées sous un jour nouveau... Les enfants ont fait vivre des légendes inventées et des lieux oubliés.

Ce fut une expérience unique et extrêmement riche pour tous !

Colin GRAVOT est reparti vers de nouvelles rencontres, nous avons été très contents de partager ces quelques mois avec lui.
Pour ceux qui veulent encore le croiser, il devrait revenir au mois de Septembre, le temps d'une journée, à Villespy. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter l'école.

A l'école : Permis Internet pour les CM2

Le "Permis Internet pour les enfants" est un programme national de prévention pour un usage d'Internet vigilant, sûr et responsable à l'attention des enfants de CM2 et de leurs parents.
Les gendarmes Polpré et Peltier, basés à la communauté de brigade de Bram, sont venus sur l'école au mois de Mai pour rencontrer les élèves.

La formation à l'utilisation d'Internet a ensuite été faite en classe grâce à un support pédagogique transmis par la gendarmerie.
Et, le jeudi 10 juin, le major Polpré est revenu afin de faire passer l'examen.
Les élèves de CM2 ont brillamment réussi leur permis internet avec un taux de réussite à 100%.

A l'école : Sortie Vélo

Le vendredi 2 juillet 2021, nous étions tous en pleine forme pour LA SORTIE VELO !

Tout d'abord, elle avait été préparée de longue date à l'école...

Chaque élève a passé son "Permis Vélo" : savoir rouler d'une main, réussir un slalom, se baisser et passer sous une barre, attraper un objet et le transmettre à une personne et bien sûr, s'arrêter rapidement... Chacun s'est entraîné et a fait du mieux qu'il pouvait ! Un élève qui ne savait pas faire de vélo a même appris en un week-end !
Ensuite car c'est bien de savoir pédaler mais c'est essentiel d'avoir un vélo sûr et de savoir comment il fonctionne, l'association "La Roue qui tourne" est venue en classe. Un technicien a expliqué aux élèves comment fonctionnait un vélo et ce qui était important à vérifier au niveau de la sécurité.

Chaque vélo a été contrôlé afin d'être prêt pour le jour J.

Et, enfin, le jour de la sortie est arrivé !
Transport des vélos par camion pour un départ à la prise d'eau d'Alzeau sur la commune de Lacombe ! Un trajet tout en descentes (ou presque) d'environ 23 km via la Rigole de la montagne, Saissac, Cenne-Monestiés, Carlipa pour une arrivée à Villespy ! Quelques crevaisons, quelques chutes (pas graves), beaucoup de coups de soleil mais quel plaisir nous avons pris tous ensemble et quelle fierté pour les élèves d'avoir parcouru ces kilomètres.

Un grand merci aux parents accompagnateurs (et réparateurs) sans qui cette sortie n'aurait pas été possible !

A l'école : Cadeaux de départ pour les CM2

Comme chaque année, l'association Carvicen a offert des cadeaux aux élèves de CM2 afin de leur souhaiter un bel été et, pour la plupart d'entre eux, une bonne rentrée en 6ème !

Chaque enfant a reçu une clé USB et une pochette de bonbons !

L'Education Nationale leur a offert un livre intemporel : Les Fables de La Fontaine !

A l'école : Sortie au parc de la Préhistoire

Et, pour finir l'année scolaire, le lundi 5 juillet 2021, les élèves de la classe de CM1/CM2 de Villespy, accompagnés par ceux de la classe de CE1/CE2 de l'école de Carlipa, sont allés au parc de la Préhistoire à Tarascon-sur-Ariège.

Au pied des Pyrénées, les élèves ont découvert le quotidien de nos ancêtres Les Magdaléniens, il y a environ 16 000 ans.
Au programme : visite audioguidée de l'espace muséographique, atelier d'art pariétal, atelier d'archéologie, atelier de la chasse, campement avec outils (taille de silex) et découverte de la méthode pour faire du feu.

Ce fut une journée intense et heureusement que la cascade était là pour nous apporter un peu de fraîcheur !

Le coin des associations

Caminam

Après une interruption de sept mois, les activités de Caminam ont repris fin mai.

Nous avons effectué trois randonnées :

- samedi 29 mai — Pradelles-Cabardès, Pic de Nore, Roc du Nouret (Montagne Noire)
- dimanche 13 juin — Fontestorbes – Circuit de la Croix de Millet (Pays d'Olmes)
- samedi 26 juin — Circuit des trois cols (Pays d'Aillou en Plateau de Sault)

La randonnée au Pic de Madres (Pyrénées Audoises et Catalanes), prévue le dimanche 4 juillet, a été annulée pour cause de mauvais temps. Elle sera reprogrammée en septembre.

À la fin août, un calendrier de randonnées sera établi
pour la période allant de septembre à décembre 2021.

Ce calendrier sera consultable aussitôt sur notre site **http://caminam.wordpress.com**

Aux Canelles – bar associatif

Malgré la situation sanitaire compliquée nous maintenons nos jeudis de convivialité.

Vous avez pu profiter de notre soirée spectacle théâtre et marionnette du vendredi 6 août et du concert de Mr White le jeudi 19 août. Nous tenons à remercier chaleureusement la Mairie, la compagnie Des Gestes et des Formes (Villespy), Audrey Langellotti (Bram), Mr White (Villepinte) et bien sûr vous tous d'avoir participé à ces évènements !

A venir, vendredi 3 septembre le concert de Barbatruc et le tournoi de pétanque qui aura lieu un vendredi de septembre.

Nous pensons avoir le plaisir, prochainement, de vous présenter notre programmation de l'hiver, en espérant que la situation sanitaire s'améliore.

Attention, en raison des nouvelles mesures gouvernementales nous demanderons le "pass sanitaire" pour le service au bar.

A.C.C.A.

L'ACCA de Villespy tient à remercier la municipalité pour les 50€ d'augmentation de sa subvention, ainsi que pour son engagement à mettre à notre disposition un local communal.

Amis chasseurs, nous vous rappelons l'intérêt de poursuivre, l'opération « **Réseau Lièvre** ». Cette opération a pour objectif de mettre en place un outil de veille ou d'alerte au niveau national et permettre d'identifier rapidement des évolutions défavorables, en simultané, sur les territoires. Ce réseau repose sur la constitution d'une base de données issues des enquêtes permanentes.

Chacun d'entre vous connaît la procédure, nous vous rappelons qu'il est important de retirer rapidement l'œil de l'animal après son décès et de le déposer dans le flacon adéquat, sans le congeler.

Suivez bien les consignes mentionnées sur les documents qui vous ont été distribués et soyez le plus rigoureux possible dans vos prélèvements.

Le coin des gourmands :

Meringues

Ingrédients pour 60 meringues
- 250 grammes de blancs d'œufs
- 500 grammes de sucre

Battre fermement les blancs d'œufs dans un cul de poule en cuivre ou en inox.
Incorporer doucement le sucre.

Déposer des petits tas à l'aide de deux petites cuillères, sur un papier cuisson.

Préchauffer le four : 95° chaleur tournante.
Cuisson 2h00 à 2h30 en ouvrant la porte du four 30 secondes toutes les 30 minutes.
Laisser refroidir les meringues et les déposer sur un plat.

L'hôtel à insectes

Après ce bel été voici une nouvelle idée à mettre en place dans vos jardins : l'hôtel à insecte.

Suite à l'article sur les plantes aromatiques vous découvrirez que tous vos nouveaux habitants ont eux aussi besoin d'un endroit où passer l'hiver. Plusieurs modèles d'hôtels existent (on ne parlera pas de classement étoilé pour ceux-ci) qui se différencient par le type d'insectes que vous accueillerez. Voici quelques exemples : les abeilles sauvages, les coccinelles, les carabes, les bourdons des champs, etc.

Ces insectes serviront encore et toujours pour protéger vos fruitiers ainsi que votre potager. Ce sont des alliés pour polleniser ainsi que pour manger d'autres insectes qui peuvent être néfastes (le cas le plus connu est la coccinelle qui mange les pucerons).

Les éléments essentiels à respecter sont l'orientation plein sud, ne pas être au ras du sol et surtout être proche des végétaux fleuris.

A vos gants, prêt, bâtissez !

A, C, I — Osmies, mégachiles (abeilles solitaires)

D — Papillons

E — Coccinelles

A — Pemphredon, guêpe coucou

F — Bourdons

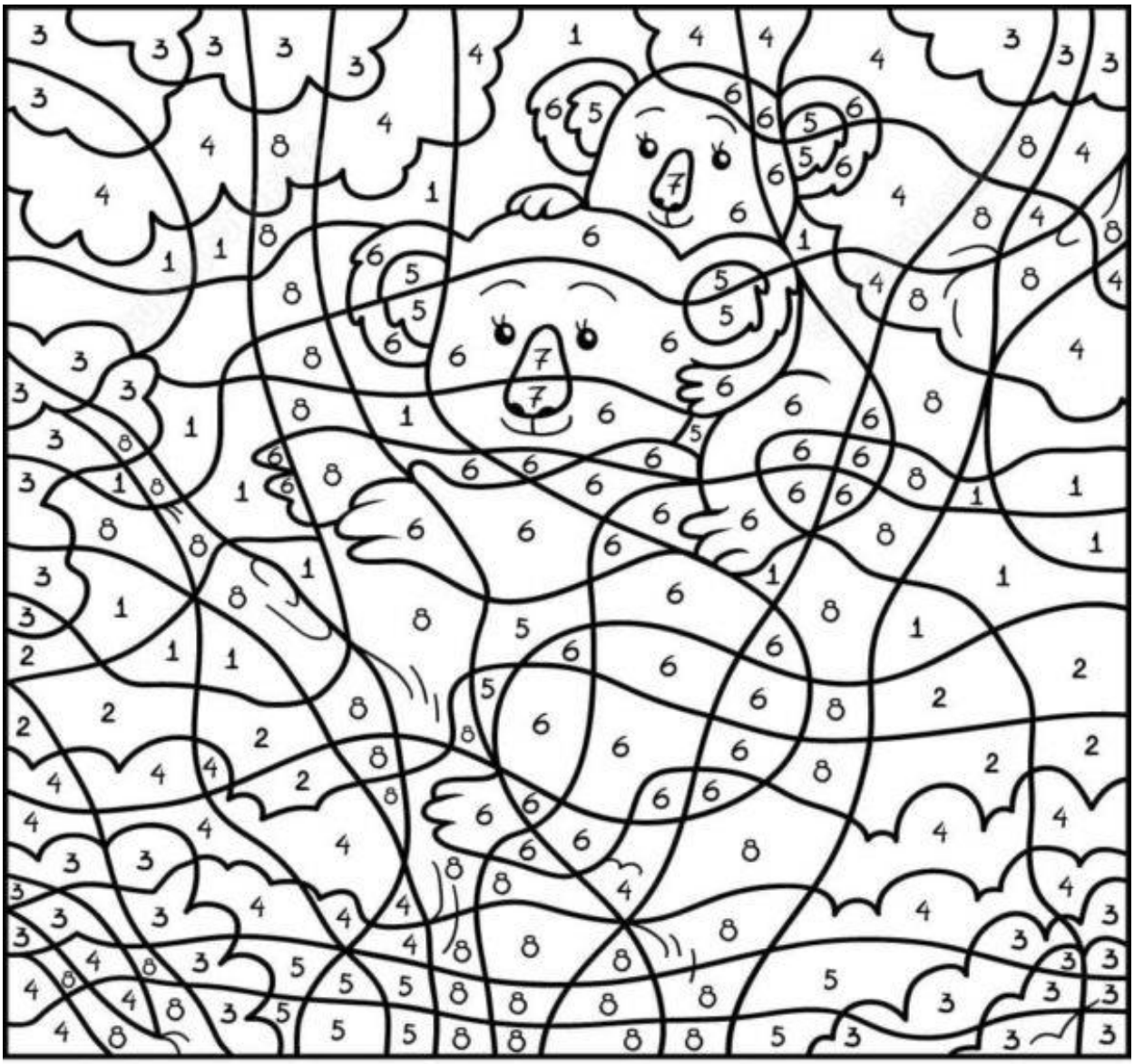
D — Chrysopes

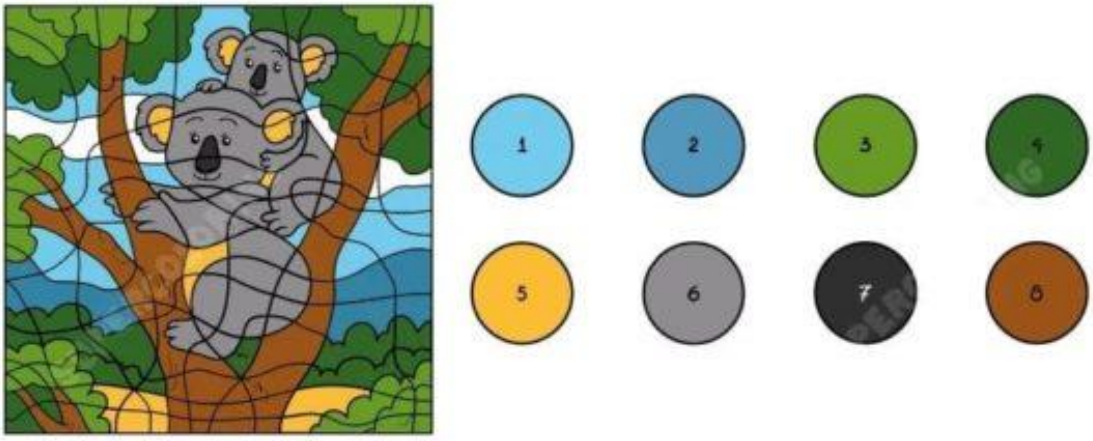
G — Perce-oreilles

H — Insectes xylophages

B — Carabes

Pour les petits !





Al perron de l'ostal :

Aqueste còp, la calor es arribada e amb ela, se pòt ausir pels prats e dins los camps, lo bronzinament dels grilhs gaujoses de se caufar al solelh.
Vaqui una poësia de Joan-Maria Fabre, òme de sciéncias, naturalista e poèta provençal del sègle XIX, en l'onor d'aquel insècte qu'encanta las nòstras campanhas.

Cette fois, la chaleur est arrivée et avec elle, on peut entendre dans les prés et dans les champs, la stridulation des grillons heureux de se chauffer au soleil.
Voilà une poésie de Jean-Marie Fabre, homme de sciences, naturaliste et poète provençal du XIXe siècle, en l'honneur de cet insecte qui enchante nos campagnes.

LOU GRIHOUN

Cri-cri, cri-cri, fai lou Grihoun
Aqui dessouto
Dins uno mouto ;
Cri-cri, cri-cri, fai lou Grihoun,
Dins la mato de bregaloun.

Sus lou lindau de sa cabano,
Ounte jamai s'es atuba calèu,
Pichot Grihet friso si bano,
Lou vèntre au fres e l'esquino au soulèu,

Dóu negrun de sa caumo sourno,
Es remounta sus lou cop de miejour ;
Es remounta de sa cafóurno
E pren sa part di joio dóu plen jour.

Vaqui perqué sa grosso tèsto
Banejo tant. Grihet, tout esmoungu,
Pèr celebra la grando fèsto,
Em'un vióuloun sus sa porto es vengu.

O bèu soulèu, tu siés la vido
De tout : tavan, luseto et mousquihoun !
Escouto un pau, glòri esplendido,
En toun ounour l'èr d'un paure Grihoun.

Cri-cri, cri-cri, fai lou Grihoun
Aqui dessouto
Dins uno mouto ;
Cri-cri, cri-cri, fai lou Grihoun,
Dins la mato de bregaloun.

"Aquel tèxt es escrit en provençal, dialècte de la lenga occitana, coma lo lengadocian en çò nòstre. Es compausat en grafia mistralenca, forma simplificada de la lenga occitana, inventada en Provença pels felibres al sègle XIX. Aquela grafia demòra encara en Provença e difera de la grafia classica mai pròcha de l'occitan ancian, emplegada aduèi mai sovent en Occitània."

LE GRILLON

Cri-cri, cri-cri, fait le Grillon,
Par là-dessous,
Dans une motte ;
Cri-cri, cri-cri, fait le Grillon
Dans la touffe d'aphyllante.

Sur le seuil de sa cabane,
Où jamais lampion ne s'est allumé,
Petit Grillon se frise les antennes,
Le ventre au frais et l'échine au soleil.

De l'obscurité de son terrier sombre,
Il est remonté sur le coup de midi ;
Il est remonté de sa caverne
Et prend sa part des joies du plein jour.

Voilà pourquoi sa grosse tête
Remue tant les antennes. Grillet, tout ému,
Pour célébrer la grande fête,
Avec un violon sur sa porte est venu.

O beau soleil, tu es la vie
De tout : bourdon, ver luisant et moucheron ;
Écoute un peu, gloire splendide,
En ton honneur l'air d'un pauvre Grillon.

Cri-cri, cri-cri, fait le Grillon,
Par là-dessous,
Dans une motte ;
Cri-cri, cri-cri, fait le Grillon
Dans la touffe d'aphyllante.

"Ce texte est écrit en provençal, dialecte occitan, comme le languedocien chez nous. Il est composé en graphie mistralienne, forme simplifiée de la langue occitane, inventée en Provence par les félibres au XIXe siècle. Cette graphie est encore utilisée en Provence et diffère de la graphie classique plus proche de l'occitan ancien, employée aujourd'hui le plus souvent en Occitanie"

Le comité de rédaction :
Jean-Pierre Barès, Karine Derkaoui, Maryse Lala-Laffont, Monique Hodent, Pierre Sélariès, Annie Pillière-Meignotte, Laura Gauthier